



IAIA
International Association
for Impact Assessment

Los beneficios que la gente obtiene de los ecosistemas deben mantenerse conservando la diversidad biológica de esos ecosistemas.

AUTOR

Susie Brownlie
con la colaboración de
Elizabeth Clarke
Peter Croal
Orlando Venn



TRADUCIDO POR

Rosario Navarro


FASTIPS (Notas Breves)

No. 5 | Junio 2013

Evaluación de la Biodiversidad

La Biodiversidad es la variabilidad de la vida en la Tierra, desde los genes a las especies y sus hábitats, hasta los ecosistemas. Componentes vivos y no vivos interactúan en los ecosistemas. En términos generales, los ecosistemas nos proporcionan servicios de los que dependen nuestra salud, sustento y bienestar. Para lograr el desarrollo sostenible, los beneficios que obtenemos de los ecosistemas deben mantenerse conservando su diversidad biológica.

La Biodiversidad se está perdiendo a un ritmo acelerado: hay una transformación y fragmentación del hábitat por el desarrollo y el cambio de uso de la tierra, por el deterioro causado por la contaminación y los organismos invasores exóticos, y por tasas de explotación insostenibles. El crecimiento continuo de la población mundial aumenta la presión sobre la biodiversidad y los ecosistemas; el cambio climático añade otra capa de presión.

El estado de conservación de la biodiversidad a nivel global o nacional refleja su vulnerabilidad: las Listas Rojas y los Libros Rojos de Datos indican especies amenazadas; Los "hotspots" de biodiversidad, las áreas de "Biodiversidad Crítica" y las "Áreas Clave de Biodiversidad" identifican áreas amenazadas y prioritarias de protección; Los sitios Patrimonio Mundial y Ramsar denotan áreas de importancia mundial; y los parques nacionales y otras áreas protegidas señalan áreas de importancia nacional para la conservación.

LA BIODIVERSIDAD Y LAS CONSIDERACIONES SOCIOECONÓMICAS SON INSEPARABLES

Las personas atribuyen una gama de valores a los seres vivos y a los ecosistemas: estos pueden tener valor intrínseco, un valor de uso o un valor cultural. La gente es una parte inseparable de los ecosistemas. Diferentes comunidades tienen distintos niveles de dependencia de los sistemas naturales. Aunque todos dependemos de estos sistemas para nuestro bienestar, las personas pobres y vulnerables a menudo dependen directamente y en gran medida de ellos para su sustento.

La relación entre los organismos vivos en un ecosistema y los servicios proporcionados por ese ecosistema no se entiende completamente. Sin embargo, sabemos que la capacidad de los ecosistemas para hacer frente a los cambios y perturbaciones depende en gran medida de su diversidad. De ello se desprende que nuestra resiliencia se vincule a la de los ecosistemas, de cuyos servicios cruciales dependemos, como son, la purificación y regulación del agua; el suministro de alimentos, medicinas, fibras y energía; y lugares para la recreación física, cultural y espiritual. Los programas mundiales están poniendo cada vez más de relieve los peligros y costos que tienen para la sociedad, el permitir que los recursos naturales se pierdan. La pérdida de biodiversidad conduce, en última instancia, a cambios irreversibles e indeseables en el funcionamiento de los ecosistemas que soportan toda la vida. Las acciones para evitar esta situación han sido descritas como "seguro de adaptación."

La evaluación de la biodiversidad tiene como objetivo identificar y gestionar de manera adaptativa los impactos y riesgos del desarrollo, de tal manera que la variabilidad de la vida en la Tierra se mantenga en un estado saludable, funcional y conectado y los beneficios que obtenemos de los bienes y servicios de los ecosistemas perduren en el futuro.

Hay límites para la pérdida de biodiversidad, ya que la extinción es para siempre. La evaluación de la biodiversidad se esfuerza cada vez más por lograr un resultado de "ninguna pérdida neta" o, preferiblemente, "impacto positivo neto" para la diversidad biológica. La evaluación de la biodiversidad reconoce también que hay límites a la sustitución de los servicios prestados por los sistemas naturales. Su objetivo es asegurar que los costos y los beneficios de los impactos sobre la biodiversidad se distribuyan equitativamente, esforzándose especialmente por evitar aumentar la vulnerabilidad de las personas que dependen en gran medida de los sistemas naturales para su supervivencia y bienestar.

CINCO COSAS IMPORTANTES QUE SABER

1. Los patrones de distribución, el estado de las amenazas, la sensibilidad y los niveles de protección de los ecosistemas, a nivel mundial y nacional, los hábitats y especies afectados por el desarrollo.
2. Los objetivos, prioridades y metas para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas de las agencias oficiales ambientales y de conservación que tienen jurisdicción en el área afectada y todas las políticas de biodiversidad y estándares de desempeño que debe cumplir el promotor del desarrollo.
3. Los niveles de dependencia, por parte de las comunidades locales, de los recursos naturales para sus medios de subsistencia, la salud, las prácticas culturales y la protección contra los peligros naturales; y las tendencias en la condición o disponibilidad de esos recursos.
4. Los límites de lo que puede perderse, dañarse, restaurarse y/o compensarse, teniendo en cuenta tanto lo irremplazable y vulnerable que es la biodiversidad afectada, así como los niveles de dependencia de los sistemas naturales por parte de las comunidades humanas afectadas.
5. El papel funcional del área de desarrollo en el paisaje más amplio, su papel de amortiguador para las áreas protegidas o prioritarias o su papel en la conectividad de hábitats o ecosistemas, a través de gradientes climáticos o topográficos que les de resistencia ante el cambio climático.

¿Quieres saber más?

www.iaia.org/publications-resources
Downloadable Publications > FasTips

CINCO COSAS IMPORTANTES QUE HACER

1. Identificar las principales restricciones, las áreas de alto riesgo y los impactos significativos sobre la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas desde el inicio, buscando alternativas para evitarlos. Solamente cuando los impactos son inevitables, deberían tomarse medidas para minimizar, restaurar y compensar la pérdida de biodiversidad y de los bienes y servicios del ecosistema.
2. Utilizar especialistas locales apropiados con Términos de Referencia explícitos e integrar consideraciones sociales, económicas y de biodiversidad. Evaluar los impactos indirectos, inducidos y acumulativos sobre la biodiversidad, así como los impactos directos; Estos impactos son a menudo más dañinos que los impactos directos o "impactos de huella."
3. Participar con las partes interesadas y afectadas -incluyendo a los pueblos nativos- para identificar y evaluar los impactos y determinar cómo el conocimiento tradicional y las prácticas culturales locales pueden contribuir a cualquier iniciativa para conservarla biodiversidad.
4. Adoptar un enfoque de precaución cuando la información básica es deficiente o hay incertidumbre sobre los impactos o la eficacia de la mitigación. Un buen monitoreo, investigación y respuestas adaptativas son cruciales para gestionar los impactos sobre la biodiversidad.
5. Buscar una contribución positiva neta y duradera a la conservación de la biodiversidad en la zona afectada, mediante intervenciones más allá de "ninguna pérdida neta."

¿Tiene una sugerencia o una solicitud de una FasTip sobre un tema diferente?
Contacte con Maria Partidario (mpartidario@gmail.com)
Editora de las Serie FasTips.

OTRAS LECTURAS

Business and Biodiversity Offsets Programme (BBOP). 2012. Standard on Biodiversity Offsets. <http://bbop.forest-trends.org/guidelines/Standard.pdf>.

IAIA Special Publications Series No. 3. July 2005. Biodiversity in Impact Assessment. www.iaia.org/publications.

International Finance Corporation: Performance Standard 6 (*Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources*). 2012. www.ifc.org.

Slootweg R., Kolhoff A., Verheem R. and Höft R. *Biodiversity in EIA and SEA*. Background document to CBD Decision VIII/ 28. Voluntary Guidelines on Biodiversity-inclusive Impact Assessment. 2006. www.cbd.int/doc/publications/imp-bio-eia-and-sea.pdf.

Slootweg R., Rajvanshi A., Mathur V.B. and Kolhoff A. 2010. *Biodiversity in Environmental Assessment: Enhancing Ecosystem Services for Human Well-Being*. Cambridge, UK: Cambridge University Press. 437pp.

The Economics of Ecosystems and Biodiversity (TEEB). 2012. "Mainstreaming the Economics of Nature: A synthesis of the approach, conclusions and recommendations of TEEB." 2010. www.teebweb.org.

World Resources Institute. 2012. "The Corporate Ecosystem Services Review: Guidelines for Identifying Business Risks & Opportunities Arising from Ecosystem Change." www.wri.org/publication/corporate-ecosystem-services-review.